

## V

(Hirdetmények)

## IGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

## BIZOTTSÁG

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Az Európai Unió vállalati és fogyasztói felmérésekre vonatkozó közös harmonizált programja**

(2007/C 179/02)

## 1. HÁTTÉR

Az Európai Bizottság pályázati felhívást tesz közzé (**hiv. ECFIN/2007/A3-012**) a vállalati és fogyasztói felmérésekre vonatkozó (a Bizottság által 2006. július 12-én jóváhagyott, COM(2006) 379) közös EU-s harmonizált program keretében felmérések elvégzésére a 27 EU-tagállamban és a tagjelölt országokban: Horvátországban, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban és Törökországban. Ez az együttműködés a Bizottság és a szakosodott szervek közötti, három éves időszakra szóló partnerségi keretmegállapodás formájában valósul meg.

A program célja információgyűjtés az EU-tagállamok és a tagjelölt országok gazdasági helyzetéről gazdasági ciklusaiknak a Gazdasági és Monetáris Unió (EMU) igazgatási céljaiból történő összehasonlíthatósága érdekében. Mindez az EMU gazdasági felügyeleti eljárásai során és általános gazdaságpolitikai célokból létfontosságú eszközzé vált.

## 2. A FELLÉPÉS CÉLJA ÉS LEÍRÁSA

## 2.1. Célkitűzések

A közös harmonizált EU-program keretében a szakosodott szervek/intézetek közös finanszírozás alapján közvélemény-kutatásokat végeznek. A Bizottságnak az a célja, hogy megállapodásokat kössön az alábbi felmérések közül egy vagy több elvégzésére megfelelő képesítésekkel rendelkező szervezetekkel és intézetekkel a következő három éves időszakra:

- beruházási felmérés,
- építőipari felmérés,
- kiskereskedelmi felmérés,
- szolgáltatási felmérés,
- ipari felmérés,
- fogyasztói felmérés,
- eseti felmérések aktuális gazdasági kérdésekről: ezek az eseti felmérések jellegüknél fogva inkább alkalomszerűek, a havi felmérések mellett kerül ezekre sor a havi felmérések során használt bevett minták alkalmazásával, céljuk pedig az egyes gazdaságpolitikai kérdésekre vonatkozó információk szerzése.

A felmérések az ipari, beruházási, építőipari, kiskereskedelmi és a szolgáltatási ágazatban tevékenykedő vezetőkre, valamint fogyasztókra irányulnak.

## 2.2. Technikai részletek

### 2.2.1. A felmérések időzítése és az eredményekről való beszámolás

Az e pályázati felhívás keretében elvégzendő felmérések áttekintése az alábbi táblázatban található:

A felmérés elnevezése	Tevékenységek száma/ nagyságrendek	Aggregátumok száma	A havonta feltett kérdések száma	A negyedévente feltett kérdések száma
Ipar	40/-	16	7	9
Beruházás	6/6	2	márciusban/áprilisban 2 kérdés októberben/novemberben 4 kérdés	
Építőipar	3/-	2	5	1
Kiskereskedelem	7/-	2	6	-
Szolgáltatások	18/-	1	6	1
Fogyasztók	24 bontás	1	14 (beleértve 2 opci- onális kérdést)	3

- A havi felméréseket minden egyes hónap első két hetében kell elvégezni, az eredményeket pedig e-mailen kell megküldeni a Bizottságnak legalább 4–6 munkanappal a hónap vége előtt, az egyedi támogatási megállapodásban szereplő naptárral összhangban.
- A negyedévi felméréseket minden egyes negyedév első hónapjának (január, április, július és október) első két hetében kell elvégezni, az eredményeket pedig e-mailen kell megküldeni a Bizottságnak legalább 4–6 munkanappal január, április, július és október végéig, az egyedi támogatási megállapodásban szereplő naptárral összhangban.
- A hathavi beruházási felméréseket márciusban/áprilisban és októberben/novemberben kell elvégezni, az eredményeket pedig e-mailen kell megküldeni a Bizottságnak legalább 4–6 munkanappal május, illetve december végéig, az egyedi támogatási megállapodásban szereplő naptárral összhangban.
- Az eseti felmérések esetében a kedvezményezetteknek a számukra megállapított egyedi ütemezéshez kell igazodniuk.

A **fellépés részletes leírása** (az egyedi támogatási megállapodás I. melléklete) a következő internetcímről tölthető le:

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/tenders/2007/call2007\\_14en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/tenders/2007/call2007_14en.htm)

### 2.2.2. Módszerek és kérdőívek

A módszerek részletes ismertetése, a kérdőívek és a vállalati és fogyasztói felmérések elvégzésére vonatkozó nemzetközi iránymutatások az Európai Unió vállalati és fogyasztói felmérésekre vonatkozó közös harmonizált programjáról szóló használati útmutatóban található, amely a következő címen érhető el:

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/indicators/business\\_consumer\\_surveys/userguide\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/indicators/business_consumer_surveys/userguide_en.pdf)

## 3. IGAZGATÁSI RENDELKEZÉSEK ÉS IDŐTARTAM

### 3.1. Igazgatási rendelkezések

A szervezet vagy intézetet legfeljebb **3 éves** időszakra választják ki. A Bizottság hosszú távú együttműködést kíván létesíteni a sikeres pályázókkal. E célból a felek 3 éves partnerségi keretmegállapodást fognak kötni. A felek a tervezett fellépések közös célkitűzéseit és jellegét meghatározó partnerségi keretmegállapodás keretében három egyedi éves támogatási megállapodást köthetnek. Ezen egyedi támogatási megállapodások közül az első a 2008 májusától 2009 áprilisáig tartó időszakra fog szólni.

### 3.2. Időtartam

A felmérésekre május 1-jétől április 30-ig kerül sor, a beruházási felmérés kivételével, amely május 31-ig tart. A fellépés időtartama nem haladhatja meg a 12 hónapot (a **beruházási** felmérés esetében a 13 hónapot).

## 4. PÉNZÜGYI KERET

### 4.1. A közösségi finanszírozás forrásai

A kiválasztott műveleteket a 01 02 02 – A gazdasági és monetáris unió koordinálása és felügyelete költségvetési tételből finanszírozzák.

### 4.2. Az e felhívás tekintetében becsült teljes közösségi költségvetés

- A 2008. május és 2009. április közötti időszakra a felmérések tekintetében rendelkezésre álló teljes éves költségvetés 5 000 000,00 EUR (öt millió euró).
- A következő két évre szóló összegeket a rendelkezésre álló költségvetési forrásoktól függően mintegy 3 %-kal növelhetik.

### 4.3. A közösségi társfinanszírozás aránya

A Bizottság részesedése a közös finanszírozásban nem haladhatja meg a kedvezményezettnek az egyes felmérések során felmerülő támogatható költségek 50 %-át. A társfinanszírozás arányát a Bizottság egyedileg határozza meg.

### 4.4. A fellépés finanszírozása a kedvezményezett részéről és a felmerülő támogatható költségek

A kedvezményezettnek részletes költségvetést kell benyújtania az 1. év vonatkozásában, amely euróban kifejezve tartalmazza a költségekre és a fellépés finanszírozására vonatkozó becslést. A partnerségi keretmegállapodás 2. és 3. évről szóló részletes költségvetést a Bizottság felkérésére kell benyújtani.

A Bizottságtól kért, a költségvetésbe állított támogatás összegét **tízesekre kell kerekíteni**. A költségvetést mellékletként csatolják az egyedi támogatási megállapodáshoz. A Bizottság ezt követően ellenőrzési célokra használhatja e számadatokat.

A támogatható költségek kivételes esetektől eltekintve csak az egyedi támogatási megállapodás valamennyi fél által történő aláírását követően merülhetnek fel, de a támogatási pályázat benyújtását megelőzően semmilyen esetben sem. A természetbeni hozzájárulások nem minősülnek támogatható költségeknek.

### 4.5. A kifizetés szabályai

A kedvezményezett szeptemberben kérelmet nyújthat be a maximális támogatási összeg 40 %-ának az előfinanszírozására. Az egyenleg kifizetésére irányuló kérelmet a végső pénzügyi kimutatással és a költségek részletes listájával együtt a fellépés zárási időpontja után két hónapon belül kell benyújtani (a teljes részleteket lásd az egyedi támogatási megállapodás 5. és 6. cikkében).

Az előfinanszírozás iránti kérelem és az egyenleg kifizetésére irányuló kérelem benyújtása előtt kellő időben be kell nyújtani a vállalati és fogyasztói felmérésekből származó adatokat.

Csak a kedvezményezett költségelszámolási rendszerében nyomon követhető és azonosítható költségek minősülnek támogatható költségnek.

### 4.6. Alvállalkozás

- Amennyiben egy pályázatban az alvállalkozó által végrehajtott szolgáltatások mennyisége eléri a feladatok 50 %-át, az alvállalkozónak minden szükséges dokumentumot biztosítania kell a pályázó pályázatának a kizárási, kiválasztási és odaítélési kritériumok tekintetében egyben történő értékeléséhez (lásd az 5., 6. és 7. pontot). Ez azt jelenti, hogy az alvállalkozónak bizonyítania kell, hogy megfelel a kizárási kritériumoknak, valamint a feladatok általa elvégzendő része tekintetében a kiválasztási és odaítélési kritériumoknak.

- A támogatásra pályázó a legjobb ár-minőség arányt felkínáló ajánlattevőknek ítéli oda a szerződést, ügyelve az összeférhetlenségek elkerülésére. Amennyiben az alvállalkozásba kiadott munka értéke meghaladja a 60 000,00 EUR-t, a pályázónak – miután kiválasztották – dokumentálnia kell, hogy az alvállalkozót a legjobb ár-minőség arány alapján választotta ki.

#### 4.7. Közös pályázatok

Közös pályázatok esetében mindig pontosan meg kell határozni a pályázatban részt vevő valamennyi tag feladatait és pénzügyi hozzájárulását. Valamennyi tagnak biztosítania kell a saját feladatai vonatkozásában valamennyi szükséges dokumentumot a pályázat kizárási, kiválasztási és odaítélési kritériumok tekintetében (lásd az 5., 6. és 7. pontot) egyben történő értékeléséhez.

A részt vevő tagok egyike vállalja a koordinátor szerepét, és:

- a Bizottsággal szemben általános felelősséget vállal a partnerségért,
- figyelemmel kíséri a másik részt vevő tag (több részt vevő tagok) tevékenységeit,
- biztosítja a felmérési eredmények általános következtetését és kellő időben történő benyújtását,
- központosítva intézi a szerződés aláírását, és átadja a valamennyi résztvevő által hivatalosan aláírt szerződést a Bizottságnak (meghatalmazás lehetséges),
- központosítva kezeli a Bizottság pénzügyi hozzájárulását, és kiosztja a kifizetéseket a résztvevőknek,
- összegyűjti az egyes résztvevőknél felmerült kiadások bizonylatait, és ezeket egyetlen beadványban benyújtja.

### 5. A TÁMOGATHATÓSÁG FELTÉTELEI

#### 5.1. A pályázók jogállása

A pályázati felhívásra a valamelyik EU-tagállamban, Horvátországban, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban vagy Törökországban jogállással rendelkező szervek és intézetek (jogi személyek) jelentkezhetnek. A pályázóknak igazolniuk kell, hogy jogalanyok, és a jogi személyiségre vonatkozó szabványos űrlap segítségével rendelkezésre kell bocsátaniuk az előírt dokumentumokat.

#### 5.2. A kizárás okai

A pályázatokra nem nyújtható támogatás, ha a pályázókra az alábbi körülmények valamelyike vonatkozik <sup>(1)</sup>:

- a) ellenük csődeljárás vagy felszámolás indult, ügyeiket bíróság intézi, hitelezőkkel megállapodást kötöttek, felfüggesztették üzleti tevékenységeiket, ilyen ügyekre vonatkozó eljárás folyik ellenük, vagy a nemzeti törvényekben vagy rendeletekben előírt hasonló eljárásból adódó ilyen helyzetben vannak;
- b) őket szakmai magatartásukra vonatkozó bűncselekmény miatt jogerős ítéletben elítélték;
- c) az ajánlatkérő által megfelelőnek tartott bármely bizonyíték alapján súlyos szakmai köteleességszegést követtek el;
- d) nem teljesítették a társadalombiztosítási hozzájárulás vagy az adók megfizetésére a székhelyük szerinti vagy az ajánlatkérő vagy a szerződés teljesítési helye szerinti ország jogszabályai alapján vonatkozó kötelezettségeiket;
- e) csalás, korrupció, bűnszervezetben való részvétel vagy a Közösség pénzügyi érdekeit sértő bármely egyéb jogellenes tevékenységben való részvétel miatt jogerős ítéletben elítélték;
- f) a közösségi költségvetésből finanszírozott másik közbeszerzési eljárást vagy támogatás odaítélésére vonatkozó eljárást követően a szerződéses kötelezettségeik teljesítésének elmulasztása miatt rájuk vonatkozóan súlyos szerződésszegést állapítottak meg;

<sup>(1)</sup> Az Európai Közösségek költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 93. és 94. cikkével összhangban.

- g) velük kapcsolatban összeférhetetlenség merül fel;
- h) a kért információk benyújtása során nem helytálló tájékoztatást adtak, vagy elmulasztották az információk benyújtását.

A pályázóknak a szabványos támogathatósági nyilatkozat űrlapjával igazolniuk kell, hogy az 5.2. pontban említett helyzetek rájuk nem vonatkoznak.

### 5.3. Igazgatási és pénzügyi szankciók

1. A szerződésben megállapított szankciók alkalmazásának sérelme nélkül azon pályázókat, ajánlattevőket vagy szerződő feleket, amelyekről megállapítást nyert, hogy nem helytálló nyilatkozatot tettek, vagy súlyos mértékben elmulasztottak szerződéses kötelezettségeiknek egy korábbi közbeszerzési eljárás során eleget tenni, a jogsértés megállapítását követő legfeljebb két évre kizárják a közösségi költségvetésből finanszírozott valamennyi szerződés és támogatás tekintetében, a szerződő féllel folytatott kontradiktórius eljárást követő megerősítés alapján. Az említett időszak három évre meghosszabbítható, ha az első jogsértést követő öt éven belül a jogsértés megismétlődik.

Ezenkívül azon ajánlattevőkre vagy pályázókra, akikről megállapítást nyert, hogy nem helytálló nyilatkozatot tettek, az odaítélendő szerződés összértékének 2–10 %-át kitevő pénzbírságot rónak ki.

Azon szerződő feleket, amelyekről megállapítást nyert, hogy súlyos mértékben elmulasztottak szerződéses kötelezettségeiknek eleget tenni, a kérdéses szerződés összértékének 2–10 %-át kitevő pénzbírsággal sújtják. Az említett mérték 4–20 %-ra emelhető, ha az első jogsértést követő öt éven belül a jogsértés megismétlődik.

2. Az 5.2. pont a), c) és d) alpontjában említett esetekben a pályázókat vagy ajánlattevőket a jogsértés megállapítását követő legfeljebb két évre kizárják a közösségi költségvetésből finanszírozott valamennyi szerződés és támogatás tekintetében, a szerződő féllel folytatott kontradiktórius eljárást követő megerősítés alapján.

Az 5.2. pont b) és e) alpontjában említett esetekben a pályázókat vagy ajánlattevőket az ítéletről történő értesítés napjától számított legalább egy és legfeljebb négy évre valamennyi szerződés és támogatás tekintetében kizárják.

Az említett időszakok öt évre meghosszabbíthatók, ha az első jogsértést követő öt éven belül a jogsértés megismétlődik.

3. Az 5.2. pont e) alpontjában említett esetek az alábbiak:
  - a) a csalásnak az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, a Tanács 1995. július 26-i jogi aktusával megállapított egyezmény 1. cikke szerinti esetei;
  - b) a korrupciónak az Európai Közösségek tisztviselőit és az Európai Unió tagállamainak tisztviselőit érintő korrupció elleni küzdelemről szóló, a Tanács 1997. május 26-i jogi aktusával megállapított egyezmény 3. cikke szerinti esetei;
  - c) a bünszervezetben való részvételnek a Tanács 98/733/JHA együttes fellépése <sup>(1)</sup> 2. cikkének (1) bekezdése szerinti esetei;
  - d) a pénzmosásnak a 91/308/EGK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> 1. cikkében meghatározott esetei.

### 6. KIVÁLASZTÁSI KRITÉRIUMOK

A pályázóknak stabil és elegendő finanszírozási forrással kell rendelkezniük ahhoz, hogy tevékenységüket a fellépés teljes időtartama alatt folytathassák. Rendelkezniük kell a javasolt fellépés vagy munkaprogram elvégzéséhez szükséges szakmai kompetenciákkal és képesítésekkel.

<sup>(1)</sup> HLL 351., 1998.12.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HLL 166., 1991.6.28., 77. o.

### 6.1. A pályázók pénzügyi kapacitása

A pályázóknak rendelkezniük kell a javasolt fellépés elvégzéséhez szükséges pénzügyi kapacitással, és rendelkezésre kell bocsátaniuk a két legutolsó olyan pénzügyi év mérlegeit és eredménykimutatásait, amelyek elszámolásait már lezárták. Ez a rendelkezés nem vonatkozik az állami szervekre és nemzetközi szervezetekre.

### 6.2. A pályázók működési kapacitása

A pályázóknak a javasolt fellépés elvégzéséhez szükséges működési kapacitással kell rendelkezniük, és megfelelő igazoló dokumentumokat kell rendelkezésre bocsátaniuk.

A pályázó alkalmasságának értékeléséhez az alábbi kritériumokat alkalmazzák:

- legalább három év bizonyított tapasztalat felmérések előkészítése és lebonyolítása terén,
- bizonyított tapasztalat a felmérések eredményeinek kiértékelése és a módszertani kérdések kezelése terén (minták, kérdőívek és időbeosztás),
- a vállalati és fogyasztói felmérésekre vonatkozó közös harmonizált EU-s program módszereinek alkalmazására és a vállalati és fogyasztói felmérések lefolytatása tekintetében az Európai Bizottság és az OECD által közösen kidolgozott nemzetközi iránymutatásoknak (lásd a 2.2.2. pontot) és a bizottsági utasításoknak történő megfelelésre való képesség: a havi jelentéstételi határidők betartása, a felmérési programokban a bizottsági szolgálatok által kért javítások és változtatások megtétele, az együttműködő szervek/intézetek képviselőivel folytatott koordinációs üléseken létrejött megállapodásokkal összhangban.

## 7. AZ ODAÍTÉLÉS KRITÉRIUMAI

A megállapodást az alábbi kritériumok alapján ítélik oda a sikeres pályázóknak:

- a pályázó szakértelmének és a 6.2. pontban említett területeken szerzett tapasztalatainak szintje,
- a pályázó szakértelmének és tapasztalatainak szintje a mutatók felmérési eredmények alapján történő összeállítása és a felmérési eredmények ciklikus és gazdasági elemzésre és kutatásra való felhasználása terén, beleértve az ágazatonkénti elemzést,
- a javasolt felmérési módszerek eredményessége, ideértve a minták kialakítását és méretét, a lefedettség mértékét, a válaszadási arányt stb.,
- a pályázó kompetenciájának mértéke és a felmérés(ek) tervezett elvégzése szerinti ágazat és ország sajátos felmérési jellegzetességeinek ismerete,
- a pályázó munkaszervezésének hatékonysága a rugalmasság, infrastruktúra, képezett személyzet és a munka elvégzéséhez szükséges eszközök, a jelentéstétel, a közös harmonizált program szerinti felmérések előkészítésében való részvétel és a Bizottsággal való kapcsolattartás tekintetében.

## 8. GYAKORLATI ELJÁRÁSOK

### 8.1. A pályázatok elkészítése és benyújtása

A pályázatoknak tartalmazniuk kell a kitöltött és **alírt szabványos támogatási pályázati űrlapot** és valamennyi abban említett igazoló dokumentumot. A pályázók több felmérésre és több országra vonatkozóan is nyújthatnak be pályázatot. Minden egyes ország tekintetében külön pályázatot kell azonban benyújtani.

A pályázatot három részre bontva kell benyújtani:

- igazgatási pályázat,
- technikai pályázat,
- pénzügyi pályázat.

A következő szabványos űrlapok szerezhetők be a Bizottságtól:

- szabványos támogatási pályázati űrlap,
- szabványos költségvetési nyilatkozat a felmérés költségeire vonatkozó becslés és a finanszírozás terve tekintetében,
- szabványos pénzügyi azonosító űrlap,
- szabványos, jogi személyiséget igazoló űrlap,
- szabványos támogathatósági nyilatkozat,
- szabványos szándéknyilatkozati űrlap a partnerségi keretmegállapodás és az egyedi támogatási megállapodás aláírására vonatkozóan,
- szabványos alvállalkozási űrlap,
- szabványos űrlap a felmérési módszerek leírásához,

továbbá a támogatás pénzügyi szempontjaira vonatkozó dokumentáció:

- a pénzügyi becslések és pénzügyi kimutatók elkészítésére vonatkozó emlékeztető,
- a partnerségi keretmegállapodás mintája,
- az egyedi támogatási megállapodás mintája.

a) A fenti dokumentumok letölthetők a következő internetcímről:

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/tenders/2007/call2007\\_14en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/tenders/2007/call2007_14en.htm)

b) Amennyiben az előző lehetőség nem elérhető, a dokumentumok beszerezhetők Bizottságnak a következő címre küldött levéllel:

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
Unit ECFIN-A-3 (Business surveys)  
Call for proposals – ECFIN/2007/A3-012  
BU-1 3/146  
B-1049 Brussels  
Fax: (32-2) 296 36 50  
E-mail: [ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu](mailto:ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu)

Kérjük, tüntesse fel a következőket: „Call for proposals – ECFIN/2007/A3-012”

A Bizottság fenntartja a jogot e szabványos dokumentumoknak a közös harmonizált EU-s programmal és/vagy költségvetési szempontokkal összhangban történő módosítására.

A pályázatokat az Európai Közösség bármely hivatalos nyelvén, adott esetben angol, francia vagy német nyelvű fordítással együtt kell benyújtani.

A pályázóknak a **pályázatot egy aláírt eredeti példányban és három, lehetőleg nem összefűzött másolatban** kell benyújtaniuk. Ez megkönnyíti az adminisztratív munkát a szükséges másolatok/dokumentumok kiválasztó bizottság(ok) számára történő előkészítése során.

A pályázatokat egy másik lepecsételt borítékba helyezett lepecsételt borítékban kell beküldeni.

A külső borítékon a 8.3. pontban megadott címet kell feltüntetni.

A pályázatot tartalmazó lepecsételt belső borítékon a következő szöveget kell feltüntetni: „Call for Proposals – ECFIN/2007/A3-012, not to be opened by the internal mail department” (ECFIN/2007/A3-012 pályázati felhívás, a belső postaszolgálat nem bonthatja fel).

A Bizottság a pályázattal együtt benyújtott átvételi elismervény visszaküldésével értesíti a pályázókat pályázatuk beérkezéséről.

## 8.2. A pályázatok tartalma

### 8.2.1. Igazgatási pályázat

Az igazgatási pályázat a következőket tartalmazza:

- megfelelően aláírt szabványos támogatási pályázati űrlap,
- megfelelően kitöltött és aláírt szabványos, jogi személyiséget igazoló űrlap és a szerv vagy intézet jogállását igazoló előírt dokumentáció,
- megfelelően kitöltött és aláírt szabványos pénzügyi azonosító űrlap,
- megfelelően aláírt szabványos támogathatósági nyilatkozat a pályázóra vonatkozóan,
- megfelelően aláírt szabványos szándéknyilatkozati űrlap a partnerségi keretmegállapodás és az egyedi támogatási megállapodás aláírására vonatkozóan, kiválasztás esetére,
- a szerv vagy intézet szervezeti felépítése, a vezetők és a felmérés lebonyolításáért felelős egység nevének és beosztásának feltüntetésével,
- a szilárd pénzügyi helyzet igazolása: csatolni kell a két legutolsó olyan pénzügyi év – 2006. és 2005. – mérlegeit és eredménykimutatásait, amelyek elszámolásait már lezárták.

### 8.2.2. Technikai pályázat

A technikai pályázat a következőket tartalmazza:

- a szerv vagy intézet tevékenységeinek leírása, amely lehetővé teszi a képezések, továbbá a 6.2. pont szerint kért területeken való tapasztalat mértékének és időtartamának értékelését. Ebbe beleértendők a korábbi vizsgálatok, szolgáltatási szerződések, tanácsadás, felmérés, kiadványok és egyéb munkák, az ügyfél nevének feltüntetésével és annak közlésével, hogy melyek készültek az Európai Bizottság részére, ha volt ilyen. A legrelevánsabb vizsgálatokat és/vagy eredményeket csatolni kell,
- a felmérések végrehajtásának megszervezésére vonatkozó részletes leírás. A pályázó rendelkezésére álló infrastruktúra, eszközök, források és képezett személyzet (a felmérések elvégzésében leginkább részt vevő személyzet tömör önéletrajzai) tekintetében a releváns dokumentációt csatolni kell,
- a felmérés módszereinek részletes leírását tartalmazó, megfelelően kitöltött szabványos űrlapok: mintavételi módszer, mintavételi hibák, a minták megcélzott mérete, a lefedettség mértéke, megcélzott választási arány stb.,
- megfelelően kitöltött szabványos űrlap a fellépésben érintett alvállalkozókról, ideértve az alvállalkozásba adandó feladatok részletes leírását.

### 8.2.3. Pénzügyi pályázat

A pénzügyi pályázatnak a következőket kell tartalmaznia:

- egy megfelelően kitöltött és részletes, 12 hónapos időszakra vonatkozó szabványos költségvetési kimutatás (euróban), minden egyes felmérés tekintetében, amely a fellépés finanszírozási tervét, továbbá a felmérés végrehajtására vonatkozó valamennyi támogatható költség és támogatható egységköltség részletes lebontását tartalmazza, az alvállalkozási költségekkel együtt,
- adott esetben a HÉA-mentesség igazolása,
- adott esetben az egyéb szervezetektől kapott pénzügyi hozzájárulást (társfinanszírozás) igazoló dokumentum.

### 8.3. A pályázatok benyújtására vonatkozó cím és határidő

Az e támogatások iránt érdeklődő pályázóknak az Európai Bizottságnál kell benyújtaniuk a pályázatukat.

A pályázatok megküldhetők:

- a) **ajánlott levélben vagy futárszolgálat útján**, a postai bélyegző szerint **legkésőbb 2007. október 10-ig**. A feladás dátumát a postai bélyegző vagy a futárszolgálat átvételi bizonylatán szereplő dátum igazolja; a pályázatot **a következő címre** kell elküldeni:

**Ajánlott levélben:**

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN  
Call for Proposals ref. ECFIN/2007/A3-012  
Unit R2, Office BU1 – 3/13  
B-1049 Brussels

**Futárszolgálat útján:**

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN  
Call for Proposals ref. ECFIN/2007/A3-012  
Unit R2, Office BU1 – 3/13  
Avenue du Bourget, 1-3  
B-1140 Brussels (Evere)

- b) vagy **az Európai Bizottság központi postaszolgálatához történő kézbesítéssel** (személyes kézbesítéssel vagy a pályázó meghatalmazott képviselője útján történő kézbesítéssel, ideértve a futárszolgálatokat is) a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN  
Call for Proposals ref. ECFIN/2007/A3-012  
Unit R2, Office BU1 – 3/13  
Avenue du Bourget, 1-3  
B-1140 Brussels (Evere)

**legkésőbb 2007. október 10-én 16.00-ig** (brüsszeli idő szerint). Ez esetben a benyújtás igazolására a fent említett osztály kézhez vevő tisztviselője által keltezett és aláírt átvételi elismervény szolgál.

### 9. MI TÖRTÉNIK A BEÉRKEZŐ PÁLYÁZATOKKAL?

A Bizottság valamennyi pályázat esetében ellenőrzi, hogy megfelelnek-e a formális támogathatósági kritériumoknak.

A támogathatónak ítélet pályázatokat a fenti odaítélési kritériumok szerint értékelik.

A pályázatok kiválasztási eljárására 2007 októbere és decembere között kerül sor. Az e célra szóló kiválasztási bizottságot a gazdasági és pénzügyi főigazgató hatásköre alatt hozzák létre. A bizottság legalább három személyből fog állni, akik legalább két különböző, egymással hierarchikus kapcsolatban nem álló és szakosodott egységet képviselnek, és a kiválasztási eljárást követően a sikeres pályázóval folytatott kommunikációt saját titkárság fogja lebonyolítani. A sikertelen pályázókat is egyenként értesítik.

### 10. FONTOS INFORMÁCIÓK

Ez a pályázati felhívás nem jelent szerződéses kötelezettséget a Bizottság részéről az e felhívás alapján pályázatot benyújtó szervek/intézetek tekintetében. Az e pályázati felhívásra vonatkozó valamennyi információ-csere írásban történik.

A pályázóknak tudomásul kell venniük az odaítélés esetén kötelező szerződéses rendelkezéseket.

Az Önök személyes adatai a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme céljából átadhatók a belső ellenőrzési szolgálatoknak, az Európai Számvevőszéknek, a pénzügyi szabálytalanságokat figyelő testületnek és/vagy az Európai Csaláselleni Hivatalnak (OLAF).

A költségvetési rendelet 93. cikkében, 94. cikkében, 96. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és 96. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett helyzetek valamelyikében lévő gazdasági szereplők adatait felvehetik egy központi adatbázisba, és továbbíthatják a Bizottság és a költségvetési rendelet 95. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett egyéb intézmények, ügynökségek, hatóságok és szervek kijelölt személyeinek. Ez vonatkozik a nevezett gazdasági szereplők felett képviselési, döntéshozatali vagy ellenőrzési hatáskörrel rendelkező személyekre is. Az adatbázisba felvett feleknek jogukban áll, hogy a Bizottság számviteli tisztviselőjének benyújtott kérésre tájékoztatást kapjanak a rájuk vonatkozó adatokról.

---